



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2791	31/07/2024

OGGETTO/BETREFF:

MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2024 - LP 50/88 - € 14.785,69

INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN WEGENETZES - JAHR 2024 - LG 50/88 - € 14.785,69

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde..

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Premesso che la Provincia Autonoma di Bolzano, con comunicazione del 2017 a firma dell'Assessore Schuler, ha definito le nuove modalità di erogazione del contributo relativo alla manutenzione delle strade rurali LP 50/88

In base tale comunicazione l'ammontare del contributo, non quantificato, sarebbe ricompreso nell'importo complessivo dei finanziamenti provinciali erogati al Comune di Bolzano

Che con decisione di Giunta nr 454/2024 del 08/07/2024 l'importo del contributo da erogare per la manutenzione delle strade di accesso ai masi per l'anno 2024 ammonta ad € **14.785,69**

vista quindi la necessità di impegnare il suddetto importo, in modo tale da consentire in futuro l'immediata liquidazione delle varie quote a chi effettua la manutenzione

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano

determina

die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

In einer von Landesrat Schuler unterzeichneten Mitteilung aus dem Jahr 2017 hat die Autonome Provinz Bozen eine neue Regelung für die Zahlung von Beiträgen für die Instandhaltung von Landstraßen LP 50/88 festgelegt.

Laut dieser Mitteilung war der nicht bezifferte Beitrag im Gesamtbetrag der der Gemeinde Bozen gewährten Landesmittel enthalten.

Gemäß der Entscheidung Nr. 454/2024 des Gemeinderates vom 08/07/2024 wird der Beitrag für die Instandhaltung der Zufahrtswege zu den landwirtschaftlichen Betrieben für das Jahr 2024 auf **14.785,69 €** festgesetzt.

in Anbetracht der Notwendigkeit, den vorgenannten Betrag zu verpflichten, um die sofortige Zahlung der verschiedenen Raten an die Dienstleister für Instandhaltung in der Zukunft zu ermöglichen

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens

über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

per i motivi espressi in premessa

verfügt

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung:

aus den genannten Gründen

1. di quantificare in euro **14.785,69** l'importo complessivo del contributo da erogare per la manutenzione delle strade di accesso ai masi per l'anno 2024
 2. di approvare la spesa derivante di Euro **14.785,69**
 3. di imputare la spesa complessiva di Euro **14.785,69** come indicato nel documento contabile inserito nel sistema informatico
 4. di prendere atto che i beneficiari identificati sono i seguenti
1. den Gesamtwert für die Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den landwirtschaftlichen Betrieben für das Jahr 2024 auf € **14.785,69** zu beziffern
 2. die daraus entstehende Ausgabe von **14.785,69** Euro wird genehmigt
 3. die Gesamtausgabe von **14.785,69** Euro wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht
 4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die folgenden Begünstigten ermittelt wurden

€ 962,64

RIEGLER JOSEF	
ESCHGFÄLLER ANDREAS	€ 2078,01
BRIGL FLORIAN	€ 137,29
ZELGER HEINRICH	€ 940,71
ZELGER MANFRED	€ 1.088,44
RÖLL FRANZ	€ 1.015,56
RAINER HEINRICH	€ 1.174,67
WERNER JOHANN	€ 64,18

PICHLER REINHILDE	€ 285,95
STAFFLER GREGOR	€ 355,81
WENTER HERMANN	€ 127,54
BERGER CHRISTINE	€ 406,18
UNTERKOFLEKARL	€ 214,46
UNTERKOFLEKARL	€ 194,15
RÖLL HILDEGARD	€ 128,35
PICHLER EVI	€ 138,91
KASSLATTER CHRISTOPH	€ 302,20
BAUMGARTNER LUKAS	€ 82,05
ASTER ALFRED	€ 526,41
GRUBER MARGIT	€ 318,44
WEINGUT KREUZBICHL SNC DI DALLE NOGARE ANGELO & C.	€ 72,30
THURNER ANNA	€ 148,66
UNTERKOFLEKARL	€ 151,10
STIELER MATTHIAS	€ 107,23
SCHLECHTLEITNER PETER	€ 128,35
ALGRANG GIRARDELLO MAXIMILIAN	€ 946,39

UNTERHOFER OTHMAR	€ 89,36
PLATTER ARMIN	€ 47,12
ESCHGFAELLER OSWALD	€ 422,43
ROTTENSTEINER MANUELA	€ 266,45
ZELGER ANDREAS	€ 162,47
RIEGLER MARTIN	€ 643,39
TUTZER RENATE	€ 434,61

EGGER ALOIS	€ 139,73
STAFFLER MARTIN	€ 52,80
ROTTENSTEINER KLAUS	€ 197,40
FELLER KARL HEINZ	€ 233,96
ZELGER JOSEF	€ 89,32

5. di prendere atto che la liquidazione ai singoli beneficiari avverrà con successivo atto di liquidazione, a partire da gennaio 2025, dopo la ricezione delle dichiarazioni da parte dei singoli beneficiari dell'avvenuta esecuzione della manutenzione per l'anno 2024
 6. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
 8. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 9. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 10. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zahlung an die einzelnen Begünstigten durch eine spätere Verfügung ab Januar 2025 erfolgen wird, nachdem die Erklärungen der einzelnen Begünstigten eingegangen sind, dass die Instandhaltung für das Jahr 2024 geleistet worden ist
 6. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
 7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg,
 8. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 9. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
 10. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Numer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	962,64
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	355,81
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	127,54
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	406,18

2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	214,46
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	128,35
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	138,91
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	82,05
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	526,41
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	318,44
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	72,30
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	148,66
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	151,10
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	107,23
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	128,35
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	946,39
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	47,12
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	422,43
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	266,45
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	162,47
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	643,39
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	434,61
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	233,96
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	89,36
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	139,73
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	52,80
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	197,40
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	2.078,01

2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	137,29
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	850,50
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	1.088,44
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	1.015,56
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	64,18
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	285,95
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	1.174,67
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	90,21
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	194,15
2024	U	3210	10051.04.039900001	Trasferimenti correnti a altre imprese	302,20

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

828f6514c37db17d296b465aa5284b4815461988b078b0164f1d46f2dcd127d9 - 13532239 - det_testo_proposta_25-07-2024_11-52-54.doc
 a20ea405498233aa603b80eba232687c94797b19c4ed3d5ce0c206d925f530d6 - 13532240 - det_Verbale_25-07-2024_11-53-14.doc
 4308077c5dbf559ec52857973c26a9707d73a3b9a46247b91eeb0c910dcf95ad - 13532250 - CV calcolo contributo_2024_senza_goegele-modificato da patrick.xls